



MONITORUL OFICIAL

AL

ROMÂNIEI

Anul V — Nr. 71

PARTEA I
LEGI, DECRETE, HOTĂRĂRI ȘI ALTE ACTE

Joi, 8 aprilie 1993

SUMAR

Nr.	Pagina	Nr.	Pagina
DECRETE ȘI LEGI		HOTĂRĂRI ALE GUVERNULUI ROMÂNIEI	
9. — Decret pentru aprobarea și supunerea spre ratificare Parlamentului a Convenției consulare dintre România și Ucraina, semnată la București la 3 septembrie 1992	1	96. — Hotărâre privind abrogarea Hotărârii Guvernului nr. 703/1992	11
18. — Lege pentru ratificarea Convenției consulare dintre România și Ucraina, semnată la București la 3 septembrie 1992	2	DECIZII ALE CONSILIULUI NAȚIONAL AL AUDIOVIZUALULUI	
Convenție consulară între România și Ucraina	2—10	41/1992. — Decizie privind acordarea licențelor de emisie pentru radiodifuziune/televiziune transmisă prin cablu, sesiunea 1992	11—13
48. — Decret privind promulgarea Legii pentru ratificarea Convenției consulare dintre România și Ucraina, semnată la București la 3 septembrie 1992	10	42/1992. — Decizie privind acordarea licențelor de emisie pentru televiziune, sesiunea 1992	13—14
		43/1992. — Decizie privind acordarea licențelor de emisie pentru radiodifuziune, sesiunea 1992	14—15

DECRETE ȘI LEGI

PREȘEDINTELE ROMÂNIEI

DECRET

pentru aprobarea și supunerea spre ratificare Parlamentului
a Convenției consulare dintre România și Ucraina,
semnată la București la 3 septembrie 1992

În temeiul art. 91 alin. (1) și al art. 99 din Constituția României,
precum și al art. 1 și 4 din Legea nr. 4/1991 privind încheierea și ratificarea tratatelor,

Președintele României decretează :

Art. 1. — Se aprobă Convenția consulară dintre România și Ucraina, semnată la București la 3 septembrie 1992.

Art. 2. — Convenția consulară dintre România și Ucraina, semnată la București la 3 septembrie 1992, se supune spre ratificare Parlamentului.

PREȘEDINTELE ROMÂNIEI

ION ILIESCU

În temeiul art. 99 alin. (2) din Constituția României, contrasemnăm
acest decret.

PRIM-MINISTRU
NICOLAE VĂCĂROIU

București, 1 februarie 1993.
Nr. 9.

CVISION
TECHNOLOGIES

PARLAMENTUL ROMÂNIEI

CAMERA DEPUTAȚILOR

SENATUL

L E G E

pentru ratificarea Convenției consulare dintre România și Ucraina, semnată la București la 3 septembrie 1992

Parlamentul României adoptă prezenta lege.

Articol unic. — Se ratifică Convenția consulară dintre România și Ucraina, semnată la București la 3 septembrie 1992.

Această lege a fost adoptată de Senat în ședința din 1 martie 1993, cu respectarea prevederilor art. 74 alin. (2) din Constituția României.

PREȘEDINTELE SENATULUI
prof. univ. OLIVIU GHERMAN

Această lege a fost adoptată de Camera Deputaților în ședința din 22 martie 1993, cu respectarea prevederilor art. 74 alin. (2) din Constituția României.

PREȘEDINTELE CAMEREI DEPUTAȚILOR
ADRIAN NĂSTASE

București, 2 aprilie 1993.
Nr. 18.

CONVENȚIE CONSULARĂ
între România și Ucraina

România și Ucraina, denumite în continuare *părți contractante*, în dorința de a dezvolta relațiile lor consulare, de a contribui la protecția drepturilor și intereselor celor două țări, precum și ale cetățenilor lor și de a întări relațiile de prietenie și colaborare dintre părțile contractante,

în dezvoltarea prevederilor Convenției de la Viena asupra relațiilor consulare, din 24 aprilie 1963, au hotărât să încheie prezenta convenție consulară și au convenit următoarele :

CAPITOLUL I

Definiții

ARTICOLUL 1

Definiții

În prezenta convenție, expresiile menționate mai jos au următoarele înțelesuri :

1. *post consular* înseamnă consulat general, consulat, viceconsulat, agenție consulară ;

2. *circumscripție consulară* înseamnă teritoriul atribuit postului consular pentru exercitarea funcțiilor consulare ;

3. *șeful postului consular* înseamnă persoana însărcinată în această calitate de către statul trimițător ;

4. *funcționar consular* înseamnă orice persoană, inclusiv șeful postului consular, însărcinată să exercite în această calitate funcțiile consulare ;

5. *membru al personalului tehnic și administrativ* înseamnă orice persoană care îndeplinește sarcini tehnice sau administrative la un post consular ;

6. *membru al personalului de serviciu* înseamnă orice persoană angajată în serviciul domestic al unui post consular ;

7. *membru al postului consular* înseamnă funcționarii consulari, membrii personalului tehnic și administrativ și personalul de serviciu ;

8. *membru de familie* înseamnă soția (soțul), copiii și părinții unui membru al postului consular care locuiesc împreună cu el și se află în întreținerea acestuia ;

9. *membru al personalului particular* înseamnă orice persoană care este angajată exclusiv în serviciul casnic al unui membru al postului consular ;

10. *cetățean* înseamnă orice persoană fizică și juridică aparținând statului trimițător sau statului primitor, în conformitate cu legislațiile acestor state ;

11. *localuri consulare* înseamnă clădirile sau părți de clădiri, inclusiv reședința șefului postului consular, precum și terenurile aferente, care sunt folosite exclusiv în scopul activității consulare, indiferent în proprietatea cui se află ;

12. *arhiva consulară* cuprinde toate hârtiile, documentele, corespondența, cărțile, filmele, mijloacele tehnice de stocare, păstrare și utilizare a informației, registrele postului consular împreună cu cifrul, codurile, cartotecile și orice echipament destinat pentru asigurarea, protecția și păstrarea acesteia ;

13. *navă* înseamnă orice navă civilă care are dreptul să arboreze pavilionul statului trimițător;

14. *aeronavă* înseamnă orice aeronavă civilă care are dreptul să poarte însemnele de recunoaștere ale statului trimițător.

CAPITOLUL II

Prevederi generale privind relațiile consulare

ARTICOLUL 2

Înființarea unui post consular

1. Un post consular poate fi înființat pe teritoriul statului primitor numai cu consimțământul acestui stat.

2. Stabilirea sediului postului consular, a rangului său și a circumscripției sale consulare, precum și orice schimbare cu privire la acestea se vor face numai pe bază de înțelegeri între statul trimițător și statul primitor.

ARTICOLUL 3

Numirea și admiterea șefului de post consular

1. În vederea numirii șefului postului consular, statul trimițător trebuie să obțină acordul prealabil al statului primitor. Dacă statul primitor nu este de acord, acesta nu este obligat să-și motiveze hotărârea.

2. Statul trimițător va transmite Ministerului Afacerilor Externe al statului primitor patentă consulară de numire a șefului de post consular. În patentă se vor indica numele, prenumele, cetățenia și rangul șefului de post consular, sediul, clasa și circumscripția postului consular.

3. După primirea patentei consulare, statul primitor va acorda exequaturul șefului de post consular, cât mai curând posibil.

4. Șeful de post consular poate să-și înceapă exercitarea funcțiilor sale după acordarea de către statul primitor a exequaturului.

5. Statul primitor, până la eliberarea exequaturului, poate să permită șefului de post consular să-și îndeplinească provizoriu funcțiile sale.

6. După acordarea exequaturului șefului de post consular ori după autorizarea sa de a-și exercita, cu titlu provizoriu, funcțiile sale, statul primitor va notifica imediat autorităților din circumscripția consulară și va lua toate măsurile necesare pentru a-i oferi posibilitatea șefului de post consular să-și îndeplinească funcțiile și de a se bucura de drepturile, facilitățile, privilegiile și imunitățile prevăzute în prezenta convenție.

ARTICOLUL 4

Exercitarea temporară a funcțiilor șefului de post consular

1. Dacă șeful unui post consular nu poate să-și îndeplinească funcțiile sale ori postul de șef al postului consular este vacant, un membru al șefului de post poate acționa cu titlu provizoriu ca șef al postului consular.

2. Numele complet al înlocuitorului șefului de post consular se va comunica Ministerului Afacerilor Externe al statului primitor de către șeful de post consular sau, dacă acesta nu o poate face, de orice altă autoritate competentă a statului trimițător. De regulă, o astfel de comunicare se va face în prealabil.

3. Statul primitor va acorda înlocuitorului șefului de post consular ajutor și protecție. Pe durata îndeplinirii atribuțiilor de înlocuitor al șefului de post consular el se va bucura de prevederile acestei convenții în aceeași măsură ca și șeful de post consular.

ARTICOLUL 5

Notificarea numirilor, sosirilor și plecărilor

Postul consular al statului trimițător va notifica, în scris, Ministerului Afacerilor Externe al statului primitor, imediat după sosirea la post a unui membru, următoarele :

1. numele, prenumele, cetățenia, rangul și funcția membrilor postului consular, data sosirii, a plecării definitive ori a încetării funcțiilor acestora, precum și orice modificare a statutului lor, în perioada cât se află angajați la postul consular ;

2. numele, prenumele, cetățenia, data sosirii, a plecării definitive a membrilor de familie ai unui membru al postului consular, precum și faptul că o persoană devine sau încetează de a mai fi membru al familiei ;

3. autoritățile competente ale statului primitor vor elibera gratuit, în conformitate cu reglementările acestui stat, cărți de identitate membrilor postului consular și familiilor acestora, cu excepția celor care sunt cetățeni sau rezidenți permanenți ai statului primitor.

ARTICOLUL 6

Cetățenia funcționarilor postului consular

1. De regulă, funcționarii consulari trebuie să fie cetățeni ai statului trimițător.

2. Funcționarii consulari pot fi numiți din rândul cetățenilor statului primitor sau al unui stat terț numai cu consimțământul expres al statului primitor.

ARTICOLUL 7

Instituția consulului onorific

Fiecare parte contractantă este liberă să hotărască dacă va numi sau va primi consuli onorifici.

Problema numirii consulului onorific, determinarea statutului său și sfera obligațiilor sale funcționale se rezolvă de către părțile contractante, pe canale diplomatice.

ARTICOLUL 8

Persoane declarate „non grata” sau inacceptabile

Statul primitor poate oricând notifica statului trimițător că un membru al postului consular este persoană „non grata” ori este inacceptabil, fără să fie obligat să-și motiveze hotărârea sa. În acest caz, statul trimițător trebuie să recheme pe membrul respectiv al postului consular. Dacă statul trimițător nu-și îndeplinește într-un termen rezonabil această obligație, statul primitor poate să refuze să mai recunoască o astfel de persoană în calitate de membru al personalului consular.

CAPITOLUL III

Funcții consulare

ARTICOLUL 9

Prevederi generale

Funcționarul consular are dreptul :

1. să protejeze drepturile și interesele statului trimițător și ale cetățenilor acestuia, să acorde ajutor și asistență ;

2. să favorizeze dezvoltarea relațiilor comerciale, economice, juridice, turistice, ecologice, tehnico-științifice, în domeniul informațiilor culturale, umanitare și pe linie de învățământ între statul trimițător și statul primitor și să contribuie în alte moduri la dezvoltarea relațiilor prietenești dintre ele ;

3. să se informeze, prin toate mijloacele licite, despre condițiile și evoluția vieții comerciale, economice, culturale și științifice din statul primitor, să facă rapoarte în această privință către guvernul statului trimițător ;

4. să îndeplinească orice alte funcții încredințate de statul trimițător, care nu sunt interzise de legile și regulamentele statului primitor sau la care statul primitor nu se opune.

ARTICOLUL 10

Funcții referitoare la cetățenie și la starea civilă

1. Funcționarul consular are dreptul :

1.1. să înregistreze cetățenii statului trimițător ;

1.2. să primească orice cerere referitoare la cetățenie ;

1.3. să primească comunicări de la organele competente ale statului primitor privind nașterile și decesele cetățenilor statului trimițător, să înregistreze nașterile și decesele acestor cetățeni și să elibereze actele corespunzătoare ;

1.4. să încheie căsătorii între cetățenii statului trimițător și să le elibereze actele corespunzătoare ;

1.5. să înregistreze divorțurile între cetățenii statului trimițător, în conformitate cu legislația acestuia. Aceste acte nu vor avea însă efecte juridice pe teritoriul statului primitor.

2. Prevederile paragrafului 1 al acestui articol nu scutesc persoanele în cauză de obligația de a respecta legile și regulamentele statului primitor.

ARTICOLUL 11

Funcții referitoare la pașapoarte și vize

Funcționarul consular are dreptul :

1. să elibereze, să reînnoiască, să prelungească și să anuleze pașapoartele cetățenilor statului trimițător și să facă mențiuni în acestea, precum și să elibereze acestor cetățeni și alte documente care dau dreptul la trecerea frontierei ;

2. să acorde, să prelungească și să anuleze vize pentru intrarea sau tranzitarea teritoriului statului trimițător.

ARTICOLUL 12

Legalizări și autentificări

1. Funcționarul consular are dreptul să efectueze următoarele activități :

1.1. să întocmească, la cererea oricărui cetățean, acte și documente pentru a fi folosite în statul trimițător și în afara acestui stat ;

1.2. să traducă acte și documente oficiale în limba statului trimițător ori a statului primitor și să certifice că aceste traduceri sunt conforme cu originalul ;

1.3. să îndeplinească orice alte funcții notariale încredințate de statul trimițător ;

1.4. să legalizeze documente oficiale, copii, extrase și traduceri de pe aceste documente ;

1.5. să certifice autenticitatea semnăturilor și sigiliilor de pe documente ale autorităților competente ale statului trimițător și semnăturile și sigiliile Ministerului Afacerilor Externe al statului primitor.

2. Documentele întocmite, legalizate sau autentificate de funcționarul consular al statului trimițător, dacă nu contravin legilor și regulamentelor statului primitor, vor avea aceeași valoare juridică ca și documentele întocmite, legalizate sau autentificate de autoritățile competente ale statului primitor.

ARTICOLUL 13

Notificarea reținerii, arestului, deținerii și vizitelor

1. Organele competente ale statului primitor vor informa pe funcționarul consular cât mai curând posibil, dar nu mai târziu de 3 zile, despre reținerea, arestarea sau luarea oricărei alte măsuri de limitare a libertății cetățeanului statului trimițător.

2. Autoritățile competente ale statului primitor, cât mai curând posibil, dar nu mai târziu de 4 zile din momentul reținerii, arestării sau oricărei alte măsuri de limitare a libertății cetățeanului statului trimițător, vor asigura realizarea dreptului funcționarului consular să viziteze sau să intre în legătură cu un asemenea cetățean, inclusiv pentru a-i asigura asistența juridică necesară, cu condiția ca acesta să nu se opună.

3. Autoritățile competente ale statului primitor vor încunoștința cetățeanul respectiv al statului trimițător despre prevederile paragrafelor 1 și 2 ale acestui articol.

4. Drepturile menționate la paragrafele 1 și 2 ale acestui articol se realizează în conformitate cu legile și regulamentele statului primitor, însă cu condiția ca aceste legi și regulamente să nu facă inoperante drepturile respective.

ARTICOLUL 14

Asistența cetățenilor statului trimițător

1. Funcționarul consular are dreptul :

1.1. să comunice și să viziteze orice cetățean al statului trimițător aflat în circumscripția consulară, iar statul primitor nu va împiedica comunicarea dintre cetățenii statului trimițător și postul consular și nici nu va pune restricții acestora de a avea acces la postul consular ;

1.2. să se informeze asupra condițiilor de trai și de muncă ale unui cetățean al statului trimițător în statul primitor și să-i acorde asistența necesară ;

1.3. să solicite autorităților competente ale statului primitor să-l informeze asupra situației unui cetățean al statului trimițător, iar acestea să facă tot ce se poate pentru a transmite informațiile solicitate ;

1.4. să primească în păstrare temporară bunuri, bani, valori și documente ale oricărui cetățean al statului trimițător, dacă aceasta nu contravine legilor și regulamentelor statului primitor ;

1.5. să solicite organelor competente ale statului primitor să-l informeze imediat despre orice evenimente care au drept rezultat pagube materiale și jerfe omenești, rețineri de mijloace de transport și despre accidente în care au fost implicați cetățenii statului trimițător.

2. În cazul în care un cetățean al statului trimițător nu este în măsură să-și apere la timp drepturile și interesele, în conformitate cu legile și regulamentele statului primitor, funcționarul consular îl poate reprezenta în fața tribunalului și a altor autorități competente ale statului primitor sau să-i asigure o reprezentare adecvată până când acesta își desemnează reprezentantul său ori până când va fi în măsură să-și asume apărarea propriilor drepturi și interese.

ARTICOLUL 15

Tutela și curatela

1. Autoritățile competente ale statului primitor vor notifica postului consular necesitatea instituirii tutelei sau curatelei pentru un cetățean, inclusiv minor, al statului trimițător din circumscripția consulară, care nu are capacitate sau aceasta este restrânsă, pentru a putea acționa în nume propriu.

2. Funcționarul consular are dreptul să protejeze, în conformitate cu legile și regulamentele statului primitor, drepturile și interesele unui cetățean, inclusiv ale unui minor, al statului trimițător, care nu are capacitate sau are capacitate restrânsă de a acționa în nume propriu și, atunci când este necesar, să recomande sau să desemneze un curator sau tutore unei asemenea persoane și să supravegheze activitățile privind tutela și curatela:

ARTICOLUL 16

Notificarea deceselor

În caz de deces al unui cetățean al statului trimițător în statul primitor, autoritățile competente ale statului primitor vor informa postul consular cât mai repede posibil; la cererea postului consular, acestea îi vor pune la dispoziție un certificat de deces sau alte documente referitoare la deces.

ARTICOLUL 17

Funcții privind succesiunile

1. În cazul în care un cetățean al statului trimițător, decedat în statul primitor, lasă o succesiune în acest stat și nu există moștenitori ori executor testamentar în statul primitor, autoritățile competente ale acestui stat vor informa neîntârziat despre aceasta postul consular.

2. Funcționarul consular are dreptul de a fi prezent, în cazul existenței unei succesiuni prevăzute la paragraful 1 al acestui articol, la întocmirea și sigilarea inventarului de către autoritățile competente ale statului primitor.

3. În cazul în care un cetățean al statului trimițător este îndreptățit la succesiunea unei persoane decedate pe teritoriul statului primitor, indiferent de cetățenia acesteia, autoritățile competente ale acestui stat vor informa postul consular despre aceasta.

4. Dacă un cetățean al statului trimițător are sau pretinde a avea drept de moștenire în statul primitor, însă nici el și nici reprezentantul său nu pot să ia parte la dezbaterile succesiunii, funcționarul consular poate, personal sau prin reprezentantul său, să-l reprezinte pe acest cetățean în fața tribunalului ori a altor autorități competente ale statului primitor.

5. Funcționarul consular are dreptul, în numele unui cetățean al statului trimițător, care nu este rezident permanent în statul primitor, să primească pentru a transmite acestui cetățean orice moștenire din statul primitor care se cuvine acestuia.

6. Dacă un cetățean al statului trimițător, care nu este rezident permanent în statul primitor, moare în acest stat și dacă nu are nici o rudă ori reprezentant al său în statul primitor, funcționarul consular este îndreptățit să ia imediat în păstrare provizorie toate documentele, banii și bunurile personale care s-au găsit în posesia defunctului, pentru a fi transmise moștenitorilor săi, executorului testamentar sau altor persoane autorizate.

7. În exercitarea funcțiilor menționate la paragrafele 4, 5 și 6 ale acestui articol, funcționarul consular trebuie să respecte legile și regulamentele statului primitor.

ARTICOLUL 18

Asistența acordată navelor statului trimițător

1. Funcționarul consular are dreptul, în circumscripția sa consulară, să acorde asistență navelor statului trimițător, care se află în apele interioare sau teritoriale ale statului primitor, comandanților și echipajelor acestora și, de asemenea:

1.1. să facă vizite la bordul navei, să chestioneze pe comandant și pe oricare membru al echipajului, precum și să primească rapoarte asupra activității navei, voiajului și încărcăturii acesteia;

1.2. să cerceteze orice accident care a apărut în timpul voiajului, cu condiția ca aceasta să nu lezeze prerogativele autorităților statului primitor;

1.3. să soluționeze conflictele dintre comandant și membrii echipajului, inclusiv disputele asupra salariului și obligațiilor care decurg din contractul de muncă, precum și să ia măsuri pentru asigurarea ordinii și disciplinei la bordul navei;

1.4. să ia măsuri pentru a asigura comandantului navei și oricărui membru din echipaj asistența medicală sau repatrierea acestora;

1.5. să primească, să examineze, să întocmească, să semneze sau să autentifice documente care privesc o navă;

1.6. să soluționeze și alte probleme care privesc o navă, la cererea autorităților statului trimițător.

2. Comandantul și membrii echipajului au dreptul să ia contact nemijlocit cu funcționarul consular, cu condiția de a nu contraveni legilor și regulamentelor statului primitor.

ARTICOLUL 19

Protecția în caz de aplicare de măsuri coercitive împotriva unei nave care navighează sub pavilionul statului trimițător

1. În cazul în care tribunalele ori alte autorități competente ale statului primitor iau măsuri coercitive ori dispun efectuarea de acte de urmărire la bordul

unei nave care navighează sub pavilionul statului trimițător, acestea vor notifica, în prealabil, postului consular, astfel ca un funcționar consular sau reprezentantul acestuia să poată fi prezent atunci când astfel de măsuri sunt luate. Dacă, în caz de urgență, nu este posibilă notificarea prealabilă, postul consular va fi informat imediat despre măsurile luate de către autoritățile competente ale statului primitor, iar la cererea funcționarului consular, și despre rezultatele măsurilor întreprinse.

2. Prevederile paragrafului 1 al acestui articol se vor aplica în mod corespunzător și măsurilor luate la uscat de autoritățile competente ale statului primitor împotriva comandantului navei ori a oricărui membru din echipaj.

3. Prevederile paragrafelor 1 și 2 ale acestui articol nu se aplică inspecțiilor de rutină efectuate de autoritățile competente ale statului primitor pe linie de vamă, administrație a porturilor, carantină, control al frontierei și nici măsurilor întreprinse pentru a asigura securitatea navigației pe mare sau prevenirea poluării apelor.

4. Autoritățile competente ale statului primitor nu vor interveni în problemele interne ale unei nave, atunci când liniștea, siguranța și ordinea publică din statul primitor nu sunt încălcate, exceptând cazul când aceasta se efectuează la cererea expresă a comandantului navei sau cu consimțământul acestuia ori al unui funcționar consular al statului trimițător.

ARTICOLUL 20

Asistența acordată navelor în caz de avarie, eșuare și naufragiu în apele interioare sau teritoriale

1. În caz de avarie, eșuare sau naufragiu al unei nave, autoritățile competente ale statului primitor vor notifica postului consular, cât mai curând posibil, informându-l despre măsurile luate pentru salvarea persoanelor aflate la bordul navei, a încărcăturii sale și a altor bunuri.

2. Funcționarul consular nu va fi împiedicat de autoritățile statului primitor să acorde asistență oricărei nave avariate, eșuate sau naufragiate a statului trimițător, echipajului și pasagerilor acesteia și, în acest scop, poate să ceară sprijinul autorităților statului primitor.

3. Autoritățile statului primitor vor informa postul consular, cât mai curând posibil, în cazul în care o navă avariata, eșuată sau naufragiată a statului trimițător sau orice obiect care aparține acesteia, precum și încărcătura, sunt găsite pe coastă sau în apropierea acesteia, ori sunt aduse într-un port al statului primitor, iar comandantul, proprietarul, agentul navei sau reprezentantul companiei de asigurare nu sunt prezenți sau nu pot lua măsuri pentru conservarea ori dispunerea de acestea în orice mod. În această situație, funcționarul consular poate întreprinde măsurile necesare în numele acestora.

4. Nici un fel de taxe vamale nu pot fi percepute pentru nava statului trimițător avariata, eșuată sau naufragiată, pentru încărcătura sau bunurile de pe această, în afară de cazul când acestea au fost puse în consumație sau folosite în statul primitor.

5. Funcționarul consular are dreptul să fie prezent la procedurile întreprinse de autoritățile competente ale statului primitor pentru determinarea cauzelor avariei, eșuării sau naufragiului navei statului trimițător.

ARTICOLUL 21

Aeronavă a statului trimițător

Prevederile prezentei convenții referitoare la navele statului trimițător se aplică în mod corespunzător și în ce privește aeronavele statului trimițător, cu condiția ca acestea să nu contravină altor acorduri bilaterale în vigoare între statul trimițător și statul primitor sau acordurilor multilaterale la care ambele state sunt părți.

ARTICOLUL 22

Transmiterea actelor judiciare

Funcționarul consular are dreptul să transmită acte judiciare și extrajudiciare, în măsura în care îi este permis de legile și regulamentele statului primitor. Dacă între statul trimițător și statul primitor există alte înțelegeri, se vor aplica prevederile acestora.

ARTICOLUL 23

Teritoriul prevăzut pentru exercitarea funcțiilor consulare

Funcționarul consular poate să-și îndeplinească funcțiile consulare numai în circumscripția consulară. Cu consimțământul statului primitor, el poate să-și exercite funcțiile și în afara circumscripției consulare.

ARTICOLUL 24

Comunicarea cu autoritățile statului primitor

Funcționarul consular se poate adresa autorităților locale din circumscripția sa consulară, iar în lipsa unei misiuni diplomatice, și autorităților centrale competente ale statului primitor, în măsura în care îi este permis de legile, regulamentele și uzanțele statului primitor.

ARTICOLUL 25

Informarea asupra schimbărilor intervenite în legislația statului primitor, care ar putea privi pe cetățenii statului trimițător

Statul primitor va informa postul consular asupra schimbărilor intervenite în legislația sa, care pot avea implicații asupra drepturilor și intereselor cetățenilor statului trimițător.

CAPITOLUL III

Înlesniri, privilegii și imunități

ARTICOLUL 26

Înlesniri pentru postul consular și membrii acestuia

1. Statul primitor va acorda postului consular orice înlesniri pentru îndeplinirea funcțiilor sale.

2. Statul primitor va trata membrii postului consular cu respectul cuvenit și va lua măsurile corespunzătoare pentru a asigura îndeplinirea funcțiilor acestora, cu respectarea prevederilor prezentei convenții.

ARTICOLUL 27

Localuri consulare și locuințe

1. Statul primitor trebuie fie să faciliteze dobândirea pe teritoriul său, în cadrul legilor și regulamentelor sale, de către statul trimițător, a localurilor necesare postului consular, fie să sprijine statul trimițător să-și procure aceste localuri în alt mod.

2. El trebuie, de asemenea, dacă acest lucru este necesar, să ajute postul consular să obțină locuințe corespunzătoare pentru membrii săi.

ARTICOLUL 28

Folosirea drapelului și a stemei de stat

1. Postul consular are dreptul să așeze pe localurile consulare stema statului său și inscripția cu denumirea postului consular în limba statului trimițător și în cea a statului primitor.

2. Postul consular are dreptul de a arbora drapelul de stat pe localurile consulare, pe reședința șefului postului consular și pe mijloacele de transport folosite de acesta în îndeplinirea funcțiilor sale oficiale.

ARTICOLUL 29

Inviolabilitatea localurilor consulare și a locuințelor funcționarilor consulari

1. Localurile consulare și locuințele funcționarilor consulari sunt inviolabile. Autoritățile statului primitor nu pot pătrunde în localurile consulare și în locuințele funcționarilor consulari fără consimțământul șefului postului consular ori al șefului misiunii diplomatice a statului trimițător în statul primitor sau al persoanei desemnate de unul dintre aceștia.

2. Statul primitor va lua toate măsurile necesare pentru protejarea localurilor consulare și a locuințelor funcționarilor consulari împotriva oricăror imixțiuni sau pagube, precum și pentru a împiedica orice tulburare a liniștii postului consular sau știrbirea demnității sale.

ARTICOLUL 30

Imunitatea de rechiziție a localurilor consulare

Localurile consulare și toate bunurile postului consular, cât și mijloacele de transport nu pot face obiectul vreunei forme de rechiziție în scopuri de apărare națională sau de utilitate publică. În cazul când o expropriere ar fi necesară în aceste scopuri, vor fi luate toate măsurile necesare pentru a evita împiedicarea exercitării funcțiilor consulare; în asemenea cazuri, statului trimițător îi va fi acordată o compensație promptă, adecvată și efectivă.

ARTICOLUL 31

Inviolabilitatea arhivelor consulare

Arhivele consulare sunt inviolabile în orice moment și în orice loc s-ar afla.

ARTICOLUL 32

Libertatea de deplasare

Sub rezerva legilor și a regulamentelor referitoare la zonele în care accesul este interzis sau reglementat din motive de securitate națională, statul primitor asigură tuturor membrilor postului consular libertatea de deplasare și de circulație pe teritoriul său. Însă, în toate cazurile, statul primitor asigură funcționarului consular posibilitatea de a-și îndeplini funcțiile de serviciu.

ARTICOLUL 33

Libertatea de comunicare

1. Statul primitor va permite și proteja libertatea de comunicare a postului consular pentru toate scopurile oficiale. În comunicările cu guvernul, misiunile diplomatice și alte posturi consulare ale statului trimițător, postul consular poate folosi toate mijloacele de comunicare adecvate, inclusiv mesajele în cod sau cifrate, curierul diplomatic sau consular și valiza diplomatică sau consulară. Postul consular poate instala și folosi un emițător radio, cu consimțământul statului primitor.

2. Corespondența oficială a postului consular este inviolabilă. Valiza consulară nu poate fi nici deschisă și nici reținută. Aceasta va purta semne exterioare vizibile, care indică caracterul său, și va conține numai corespondența oficială, documente oficiale și obiecte destinate exclusiv pentru folosință oficială.

3. Curierul consular trebuie să fie cetățean al statului trimițător, dar să nu fie rezident permanent în statul primitor. El trebuie să posede un document oficial indicând statutul său. Acesta se bucură de aceleași facilități, privilegii și imunități în statul primitor ca și un curier diplomatic.

4. Statul trimițător și postul consular pot desemna curieri consulari ad-hoc. În acest caz, prevederile paragrafului 3 din prezentul articol sunt, de asemenea, aplicabile, sub rezerva că imunitățile care sunt menționate în acest paragraf vor înceta să se aplice din momentul în care curierul va fi remis destinatarului valiza consulară pe care o are în grijă.

5. Valiza consulară poate fi încredințată comandantului unei nave sau aeronave a statului trimițător, care trebuie să posede un document oficial, indicând numărul de colete ce constituie valiza consulară, fără a fi însă considerat curier consular. Membrii postului consular pot să înmâneze comandantului unei nave sau aeronave ori să preia liber și direct de la aceștia valiza consulară.

ARTICOLUL 34

Drepturi și taxe consulare

1. Postul consular poate percepe pe teritoriul statului primitor taxe și drepturi pentru serviciile consulare prestate în conformitate cu legile și regulamentele statului trimițător.

2. Drepturile și taxele prevăzute la paragraful 1 al acestui articol vor fi scutite de orice impozite și taxe în statul primitor.

ARTICOLUL 35

Inviolabilitatea funcționarilor consulari

Funcționarii consulari se bucură de inviolabilitate personală și nu pot fi supuși reținerii sau arestării. Statul primitor va lua măsuri corespunzătoare pentru a preveni orice atingere a libertății sau demnității acestora.

ARTICOLUL 36

Imunitatea de jurisdicție

1. În ce privește imunitățile față de jurisdicția penală a statului primitor, funcționarul consular se bucură de același regim juridic ca și agentul diplomatic, prevăzut în Convenția de la Viena asupra relațiilor diplomatice, din 18 aprilie 1961, atât timp cât părțile contractante nu vor conveni altfel.

2. Funcționarul consular se bucură, de asemenea, de imunități față de jurisdicția civilă și administrativă a statului primitor, cu excepția următoarelor cauze civile :

2.1. acțiune reală privind un imobil particular situat pe teritoriul statului primitor, exceptând cazul când acesta este deținut în contul statului trimițător pentru realizarea scopurilor postului consular ;

2.2. acțiune privind o succesiune, în care acesta figurează ca executor testamentar, administrator, moștenitor sau legatar cu titlu particular și nu în numele statului trimițător ;

2.3. acțiune privind o activitate profesională sau comercială, indiferent de natura ei, exercitată în statul primitor în afara funcțiilor sale oficiale ;

2.4. acțiune intentată de un terț pentru o pagubă rezultând dintr-un accident cauzat în statul primitor de un autovehicul, navă sau aeronavă.

3. Membrii personalului tehnic, administrativ și de serviciu ai postului consular nu sunt supuși jurisdicției statului primitor pentru actele îndeplinite în exercitarea atribuțiilor lor.

ARTICOLUL 37

Obligația de a depune ca martor

1. Funcționarul consular nu este obligat să depună ca martor.

2. Membrii personalului tehnic, administrativ și de serviciu ai postului consular pot fi chemați să depună ca martori în procedurile judiciare sau administrative în statul primitor ; cu excepția cazurilor prevăzute la paragraful 3 al acestui articol, ei nu pot refuza să depună ca martori.

3. Membrii personalului tehnic, administrativ și de serviciu nu pot fi obligați să depună mărturie în legătură cu îndeplinirea funcțiilor lor sau să prezinte corespunzător ori documente referitoare la această activitate. Ei au dreptul să depună mărturie ca experți în baza legislației statului trimițător, dacă șeful postului consular își dă acordul. Aceștia au dreptul, însă, să refuze să depună mărturie ca experți.

4. Autoritățile competente ale statului primitor, care solicită mărturia unui membru al personalului tehnic, administrativ și de serviciu al postului consular, trebuie să evite a-l împiedica în îndeplinirea atribuțiilor sale de serviciu. Aceste autorități pot, atunci când este posibil, să obțină mărturia la reședința acestei persoane, la sediul postului consular sau să primească o declarație scrisă din partea sa.

ARTICOLUL 38

Scutirea de prestații și alte obligații personale

Membrii postului consular sunt exceptați în statul primitor de la orice fel de prestații personale, publice și obligații militare, precum și de la îndeplinirea oricăror obligații prevăzute în legile și regulamentele statului primitor cu privire la înregistrarea străinilor și obținerea permiselor de ședere.

ARTICOLUL 39

Scutirea postului consular de impozite și taxe

1. Statul primitor va scuti de impozite și taxe :

1.1. localurile consulare și locuințele membrilor postului consular, dobândite în numele statului trimițător ori reprezentantului acestuia, precum și tranzacțiile sau actele referitoare la acestea ;

1.2. bunurile mobile și mijloacele de transport dobândite în mod legal de postul consular pentru folosința exclusiv oficială, precum și procurarea, posesia și întreținerea acestora.

2. Prevederile paragrafului 1 al acestui articol nu se aplică :

2.1. impozitelor și taxelor percepute ca remunerare a serviciilor speciale prestate ;

2.2. impozitelor și taxelor percepute, potrivit legilor și regulamentelor statului primitor, de la o persoană care încheie un contract cu statul trimițător sau reprezentantul acestuia.

ARTICOLUL 40

Scutirea de taxe a membrilor postului consular

1. Membrii postului consular, precum și membrii familiilor lor care locuiesc împreună cu aceștia sunt scutiți de orice impozite și taxe, personale sau reale, naționale, regionale și comunale, cu excepția :

1.1. impozitelor indirecte încorporate în mod normal în prețul mărfurilor și serviciilor ;

1.2. impozitelor și taxelor asupra bunurilor imobile particulare situate pe teritoriul statului primitor, sub rezerva dispozițiilor art. 39 ;

1.3. drepturilor din succesiuni și moșteniri, precum și drepturilor percepute asupra transferului de capital, sub rezerva prevederilor art. 44 ;

1.4. impozitelor și taxelor pe venituri particulare, inclusiv câștigurile din capital, care își au sursa în statul de reședință, și a impozitelor pe capital prelevate asupra investițiilor efectuate în întreprinderi comerciale sau instituții financiare situate în statul de reședință ;

1.5. impozitelor și taxelor percepute ca remunerare a serviciilor particulare prestate ;

1.6. taxelor de înregistrare, de grefă, de ipotecă și de timbru, sub rezerva prevederilor art. 39.

2. Membrii postului consular sunt scutiți de impozite și taxe pe salariile pe care le primesc pentru serviciile lor.

3. Membrii postului consular, care angajează persoane ale căror retribuții sau salarii sunt scutite de impozitul pe venit în statul primitor, trebuie să respecte obligațiile pe care legile și regulamentele acestui stat le impun, în materie de percepere a impozitului pe venit, celor care angajează.

ARTICOLUL 41

Scutirea de control și taxe vamale

1. În conformitate cu legile și regulamentele sale, statul primitor va permite intrarea și ieșirea cu scutire de taxe vamale, altele decât cele plătite pentru înmagazinaj, manipulare și alte servicii similare, pentru :

1.1. obiectele destinate folosinței oficiale a postului consular ;

1.2. obiectele de uz personal pentru funcționarul consular ;

1.3. obiectele importate cu ocazia primei instalări la post a unui membru al personalului tehnic, administrativ și de serviciu al postului consular, inclusiv articolele de uz gospodăresc.

2. Obiectele menționate la subparagrafele 1.2. și 1.3. ale paragrafului 1 al acestui articol nu trebuie să depășească cantitățile necesare pentru folosința personală a persoanelor în cauză.

3. Bagajul personal al funcționarului consular este scutit de control vamal. Acesta poate fi controlat de către autoritățile competente ale statului primitor numai dacă există motive serioase să se creadă că el conține alte obiecte decât cele menționate la subparagraful 1.2. al paragrafului 1 al acestui articol, ori bunuri de import sau export interzise de legile și regulamentele statului primitor sau care sunt supuse carantinei. În acest caz, controlul se va efectua în prezența funcționarului consular în cauză sau a reprezentantului său.

ARTICOLUL 42

Privilegiile și imunitățile membrilor de familie

1. Membrii de familie ai membrilor postului consular se bucură în mod corespunzător de privilegiile și imunitățile la care sunt îndreptățiți în baza prevederilor prezentei convenții.

2. Prevederile paragrafului 1 al acestui articol nu se aplică membrilor de familie care sunt cetățeni ai statului primitor sau au reședința în acest stat ori desfășoară o activitate lucrativă în statul primitor.

ARTICOLUL 43

Persoane care nu se bucură de privilegii și imunități

1. Membrii personalului tehnic, administrativ și de serviciu ai postului consular, care sunt cetățeni ai statului primitor sau au rezidența permanentă în acest stat, nu se bucură de privilegiile și imunitățile prevăzute în prezenta convenție, cu excepția prevederilor paragrafului 3 al art. 37.

2. Membrii familiilor persoanelor menționate în paragraful 1 al acestui articol nu se bucură de privilegiile și imunitățile prevăzute în prezenta convenție.

3. Statul primitor trebuie să-și exercite jurisdicția față de persoanele menționate în paragrafele 1 și 2 ale acestui articol, astfel încât să nu împiedice, în mod nejustificat, activitatea postului consular.

ARTICOLUL 44

Sucesiunea unui membru al postului consular sau a unui membru al familiei sale

În caz de deces al unui membru al postului consular sau al unui membru al familiei sale, statul primitor este obligat :

1. să permită exportul bunurilor mobile ale defunctului, cu excepția celor care au fost dobândite în statul primitor, al căror export este interzis în momentul decesului ;

2. să scutească bunurile mobile ale defunctului de taxe de succesiune și de toate impozitele aferente.

ARTICOLUL 45

Începutul și încetarea privilegiilor și imunităților

1. Orice membru al postului consular beneficiază de privilegiile și imunitățile prevăzute în această convenție din momentul intrării pe teritoriul statului primitor pentru a-și lua în primire postul, sau, dacă se află deja pe teritoriul acestuia, din momentul intrării sale în funcție la postul consular.

2. Membrii de familie ai unui membru al postului consular beneficiază de privilegiile și imunitățile prevăzute în prezenta convenție începând cu data intrării lor pe teritoriul statului primitor sau de la data când au devenit membri ai unei astfel de familii.

3. Când funcțiile unui membru al postului consular încetează, privilegiile și imunitățile sale, ca și cele ale membrilor săi de familie, încetează în momentul când persoana în cauză părăsește statul primitor sau în momentul expirării unui termen rezonabil acordat pentru a putea părăsi acest stat. Privilegiile și imunitățile membrilor de familie ai unui membru al postului consular încetează în momentul în care nu mai au calitatea de membri ai acelei familii. Totuși, dacă aceste persoane intenționează să părăsească teritoriul statului primitor într-o perioadă rezonabilă de timp, într-o astfel de situație, privilegiile și imunitățile lor subzistă până în momentul plecării.

4. În caz de deces al unui membru al postului consular, membrii săi de familie vor continua să beneficieze de privilegiile și imunitățile acordate până în momentul părăsirii statului primitor sau până la expirarea unei perioade rezonabile de timp acordate în acest scop.

ARTICOLUL 46

Renunțarea la privilegii și imunități

1. Statul trimițător poate renunța la oricare dintre privilegiile și imunitățile de care beneficiază persoanele în cauză potrivit art. 36 și 37 ale convenției. În toate cazurile, renunțarea trebuie să fie comunicată, în scris, statului primitor în mod explicit.

2. Inițierea unei proceduri de către o persoană, într-o problemă în care aceasta ar putea beneficia de imunitate de jurisdicție, potrivit acestei convenții, face imposibilă invocarea de către această persoană a imunității de jurisdicție în cazul unei acțiuni reconvenționale față de acțiunea principală.

3. Renunțarea la imunitatea de jurisdicție într-o acțiune civilă sau administrativă nu implică renunțarea la imunitatea privind executarea hotărârii judecătorești, pentru care este necesară o renunțare la imunitate, în scris, distinctă.

CAPITOLUL V

Prevederi generale

ARTICOLUL 47

Respectarea legilor și regulamentelor statului primitor

1. Fără a aduce atingere privilegiilor și imunităților prevăzute în prezenta convenție, persoanele care beneficiază de aceste privilegii și imunități au obligația de a respecta legile și regulamentele statului primitor, inclusiv regulile de circulație rutieră.

2. Localurile consulare nu pot fi folosite în scopuri incompatibile cu îndeplinirea funcțiilor consulare.

3. Postul consular, membrii postului consular și membrii lor de familie au obligația de a respecta legile și regulamentele statului primitor privind asigurarea mijloacelor de transport.

4. Membrii postului consular, trimiși de statul trimițător în statul primitor, nu pot desfășura activități profesionale sau comerciale în statul primitor, cu excepția celor legate de îndeplinirea funcțiilor oficiale.

ARTICOLUL 48

Exercitarea funcțiilor consulare de către misiunea diplomatică

1. Dispozițiile prezentei convenții se aplică, de asemenea, în măsura în care contextul o permite, și la exercitarea funcțiilor consulare de către o misiune diplomatică.

PENTRU ROMÂNIA,
Ministrul afacerilor externe,
Adrian Năstase

2. Numele membrilor misiunii diplomatice care sunt însărcinați cu îndeplinirea funcțiilor consulare vor fi notificate Ministerului Afacerilor Externe al statului primitor sau autorităților desemnate de acest minister.

3. În exercitarea funcțiilor consulare, misiunea diplomatică poate să se adreseze :

3.1. autorităților locale din circumscripția consulară;

3.2. autorităților centrale ale statului primitor, dacă legile, regulamentele și uzanțele statului primitor sau acordurile internaționale respective permit aceasta.

4. Privilegiile și imunitățile membrilor misiunii diplomatice, menționați în paragraful 2 din prezentul articol, continuă să fie reglementate de normele dreptului internațional privind relațiile diplomatice.

CAPITOLUL VI

Dispoziții finale

ARTICOLUL 49

Ratificarea, intrarea în vigoare și denunțarea

1. Prezenta convenție va fi supusă ratificării și va intra în vigoare în a 30-a zi după efectuarea schimbului instrumentelor de ratificare. Schimbul instrumentelor de ratificare va avea loc la Kiev.

2. Prezenta convenție va fi în vigoare până la expirarea a 6 luni de la data la care una dintre părți va comunica, în formă scrisă, celeilalte părți contractante hotărârea sa de a denunța convenția.

Încheiată la București la data de 3 septembrie 1992, în două exemplare, fiecare în limba română și în limba ucraineană, ambele texte având aceeași valoare.

PENTRU UCRAINA,
Ministrul afacerilor externe,
Anatolii Zlenko

PREȘEDINTELE ROMÂNIEI

D E C R E T

privind promulgarea Legii pentru ratificarea Convenției consulare dintre România și Ucraina, semnată la București la 3 septembrie 1992

În temeiul art. 77 alin. (1) din Constituția României, promulgăm Legea pentru ratificarea Convenției consulare dintre România și Ucraina, semnată la București la 3 septembrie 1992, și dispunem publicarea ei în Monitorul Oficial al României.

PREȘEDINTELE ROMÂNIEI
ION ILIESCU

București, 31 martie 1993.
Nr. 48:



CVISION
TECHNOLOGIES

HOTĂRÂRI ALE GUVERNULUI ROMÂNIEI

GUVERNUL ROMÂNIEI

HOTĂRÂRE

privind abrogarea Hotărârii Guvernului nr. 703/1992

Guvernul României hotărăște:

Articol unic. — Hotărârea Guvernului nr. 703/1992 pentru completarea Hotărârii Guvernului nr. 1041/1990 privind înființarea societăților comerciale pe acțiuni în turism, publicată în Monitorul Oficial al României, Partea I, nr. 304 din 26 noiembrie 1992, se abrogă.

PRIM-MINISTRU

NICOLAE VĂCĂROIU

Contrasemnează:Ministrul turismului,
Matei Dan AgathonMinistru de stat,
ministrul finanțelor,
Florin GeorgescuBucurești, 5 martie 1993.
Nr. 96.

DECIZII ALE CONSILIULUI NAȚIONAL AL AUDIOVIZUALULUI

DECIZIA Nr. 41

din 31 decembrie 1992

privind acordarea licențelor de emisie pentru radiodifuziune/televiziune transmisă prin cablu, sesiunea 1992

În temeiul art. 8 alin. (1) din Legea audiovizualului nr. 48/1992, comunicația audiovizuală în domeniile radiodifuziunii și televiziunii se face în baza licenței de emisie și a deciziei de autorizare, eliberate în condițiile acestei legi.

Potrivit art. 22 alin. (1) din legea menționată, licența de emisie pentru radiodifuziune sau pentru televiziune, transmisă prin cablu, se emite cu respectarea criteriilor pentru departajarea participanților, prevăzute de art. 12 alin. (4).

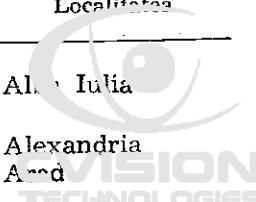
Pe de altă parte, la atribuirea licenței de emisie se au în vedere criteriile cuprinse în Decizia nr. 3 a C.N.A. din 4 august 1992, anexa nr. 4.

În urma dezbaterilor publice desfășurate, conform art. 32 alin. (3) din Legea audiovizualului, în sesiunea 1992, constatând îndeplinite condițiile și criteriile prevăzute de lege și de deciziile elaborate de C.N.A. în aplicarea legii, C.N.A. deliberază, în baza art. 29 din lege și, prin vot secret,

D E C I D E:

Art. 1. — Acordă licență de emisie pentru radiodifuziune/televiziune transmisă prin cablu următorilor solicitanți:

Denumirea societății comerciale sau a regiei autonome	Dosarul	Sediul	Denumirea stației	Localitatea
„ELECTROSIM“ — S.R.L.	63	Alba Iulia	Horea, Cloșca și Crișan	Alba Iulia
„IMSAT“ — S.A.	10	București	IMSAT	Alexandria
„INTERSAT“ — S.R.L.	19	Arad	INTERSAT	Arad



Denumirea societății comerciale sau a regiiei autonome	Dosarul	Sediul	Denumirea stației	Localitatea
„SATLINE“ — S.R.L.	15	Arad	Satline	Arad
„SATBA“ — S.R.L.	40	Bacău	SATBA	Bacău
„CANAL 7“ — S.R.L.	22	Baia Mare	Canal 7	Baia Mare
„CRD“ — S.R.L.	27	Baia Mare	CRD	Baia Mare
„IMSAT“ — S.A.	42	București	IMSAT	Brașov
„TVS-HOLDING“ — S.R.L.	60	Oradea	TVS—HOLDING	Brașov
„ROMTELECOM“ — R.A.	67	București	ROM CABLE TV	București
„AREXIM LINE“ — S.R.L.	45	București	Arexim Line	București
„IMSAT“ — S.A.	4	București	IMSAT	București
„INTERNATIONAL SCP EXIM“ — S.R.L.	41	București	INTERNATIONAL SCP	București
„MANDAMUS“ — S.R.L.	66	Craiova	Cablu București	București
„TELEREX IMPEX“ — S.R.L.	33	București	Stația 1 Unirii	București
„TELECOMUNICATIONS ROMÂNIA“ — S.R.L.	68	București	Telecommunications	București
„APARATURĂ ELECTRONICĂ SELTRON“ — S.R.L.	7	Cluj-Napoca	SELTRON	Cluj-Napoca
„PORTAL EXPORT-IMPORT“ — S.R.L.	37	Cluj-Napoca	PORTAL	Cluj-Napoca
„PELLIN“ — S.R.L.	5	Constanța	PELLIN	Constanța
„SOTI CABLE NEPTUN“ — S.R.L.	20	Constanța	SOTI Neptun	Constanța
„BENIX“ — S.R.L.	35	Curtea de Argeș	Argeș TV-Sat	Curtea de Argeș
„DEVASAT“ — S.R.L.	17	Deva	Devasat Ca TV LINE	Deva
„DIPLOMATIC COMIMPEX“ — S.R.L.	58	Focșani	CATV 1000 ATLAS	Focșani
„IMSAT“ — S.A.	12	București	IMSAT	Găești
„SYNTAX“ — S.A.	6	Gheorgheni	SYNTAX	Gheorgheni
„OCCO SILHOUETTE“ — S.R.L.	56	Iași	I'M TM.	Iași
„ERMIS TV“ — S.R.L.	1	Lugoj	Ermis	Lugoj
„KAHO-PHOENIX“ — S.R.L.	44	Miercurea-Ciuc	Stația de retransmisie TVC	Miercurea-Ciuc
„U-TV“ — S.R.L.	3	Odorheiu Secuiesc	C-UTV	Odorheiu Secuiesc
„IMSAT“ — S.A.	11	București	IMSAT	Onești
„TVS ORADEA“ — S.R.L.	30	Oradea	TVS	Oradea
„CONTROL“ — S.A.	47	Ploiești	Control	Ploiești
„ELECTROPLUS“ — S.R.L.	64	Ploiești	Electroplus	Ploiești
„TERRA-SAT COMP.“ — S.R.L.	8	Reșița	TERRA-SAT	Reșița
„TOUR IMEX“ — S.R.L.	9	Râmnicu Vilcea	Video-sat	Râmnicu Vilcea
„IMSAT“ — S.A.	13	București	IMSAT	Roșiori de Vede
„EUROSAT-M“ — S.R.L.	14	Satu Mare	Eurosat-M	Satu Mare
„SAMTEL“ — S.R.L.	59	Satu Mare	SAMTEL	Satu Mare
„SELECTRONIC“ — S.R.L.	24	Sfintu Gheorghe	Televiziune prin cablu	Sfintu Gheorghe
„CRD“ — S.R.L.	28	Baia Mare	CRD	Sibiu
„ANDY ASTRA PAPP“ — S.R.L.	43	Șimleu Silvaniei	Andy-Astra Papp	Șimleu Silvaniei
„NOVEL“ — S.R.L.	52	Slatina	Novel CATV	Slatina
„AGAPIA“ — S.R.L.	34	Suceava	STV Suceava	Suceava
„ANALOG“ — S.R.L.	25	Timișoara	Analog CATV I	Timișoara
„ANALOG“ — S.R.L.	26	Timișoara	Analog CATV II	Timișoara
„HI-FI QUADRAL“ — S.R.L.	2	Timișoara	Quadral	Timișoara
„TVS-HOLDING“ — S.R.L.	61	Oradea	TVS Holding	Timișoara
„MINISAT“ — S.R.L.	31	Tirgoviște	MINISAT	Tirgoviște
„ANTENA SERV“ — S.R.L.	39	Tîrnăveni	Antena	Tîrnăveni
„TERRA-SAT COMP.“ — S.R.L.	32	Reșița	Terra-sat	Drobeta-Turnu Severin
„D 56 CATV“ — S.R.L.	53	Zalău	D 56 CATV	Zalău

Art. 2. — În temeiul art. 32 alin. (3) din carea prezentei decizii în Monitorul Oficial al României.
Legea audiovizualului nr. 48/1992, dispune publi-

Președintele C.N.A.,
prof. univ. dr. Titus Raveica

DECIZIA Nr. 42
din 31 decembrie 1992

privind acordarea licențelor de emisie pentru televiziune, sesiunea 1992

În temeiul art. 8 alin. (1) din Legea audiovizualului nr. 48/1992, comunicația audiovizuală în domeniile radiodifuziunii și televiziunii se face în baza licenței de emisie, care, în conformitate cu art. 12 alin. (2) din lege, se eliberează de Consiliul Național al Audiovizualului în urma unui concurs la care pot participa solicitanții care au obținut avizul tehnic prealabil al Ministerului Comunicațiilor.

Licența de emisie se acordă, potrivit art. 14 alin. (1), pentru o perioadă de 7 ani în domeniul televiziunii, cu respectarea criteriilor pentru departajarea participanților, prevăzute de art. 12 alin. (4) din Legea nr. 48/1992.

Pe de altă parte, la atribuirea licenței se au în vedere criteriile cuprinse în Decizia nr. 3 a C.N.A. din 4 august 1992, anexa nr. 4.

În urma dezbaterilor publice desfășurate conform art. 32 alin. (3) din Legea audiovizualului, în sesiunea 1992, constatând îndeplinite condițiile și criteriile prevăzute de lege și de deciziile elaborate de C.N.A. în aplicarea legii, C.N.A. deliberază, în baza art. 29 din lege și, prin vot secret,

DECIDE:

Art. 1. — Acordă licență de emisie pentru televiziune următorilor solicitanți:

Denumirea societății comerciale	Dosar nr.	Orașul Sediul	Denumirea stației	Localitatea	Canal
„Radioteleviziunea Arad“ — S.R.L.	11	Arad	Radio-TV	Arad	24
„CINEMAR“ — S.R.L.	18	Baia Mare	CINEMAR	Baia Mare	7
„Media Pro“ — S.R.L.	79	București	Canalul de știri	Brașov	8
„VRC“ — S.R.L.	27	Brașov	Canal P plus	Brașov	37
„Radioteleviziunea Transilvania“ — S.R.L.	66	Brașov	Transilvania	Brașov	37
„Amerom Television Tele-America“ — S.R.L.	6	București	Amerom TV	București	25
Universitatea „Politehnica“ București	50	București	Sigma	București	25
„Radioteleviziunea Independentă“ (R.T.I.) — S.R.L.	69	București	Canalul de sport	București	31
„CMC International Impex“ — S.R.L.	26	București	CMC TV	București	42
„Corporația pentru Cultură și Artă Intact“ — S.R.L.	7	București	INTACT	București	57
Societatea Comercială de Televiziune Independentă „SOTI“ — S.A.	30	București	SOTI București	București	57
„Centrul de Perfecționare a Personalului din Marina Civilă“	22	Constanța	MTC	Constanța	23
„Comercial Parti Press“ — S.R.L.	35	Constanța	T.V. Parti-press	Constanța	57
„Tele M“ — S.R.L.	9	Iași	TELE M	Iași	28
„Dacia R.T.V. Europa Nova“ Antrepriza Generală — S.A. Filiala Iași	12	București	Europa Nova	Iași	54
„Media Pro“ — S.R.L.	73	București	Canalul de știri	Oradea	37
„Studioul TVC“ — S.R.L.	80	Pitești	Studio TVC	Pitești	33
„Televiziunea T '89“ — S.A.	21	Timișoara	TVT 89	Timișoara	34
„Antrepriza Generală“ — S.A.	14	București	Europa nova	Timișoara	31
„Studio TV-RA“ — S.R.L. Birlad — Filiala Vaslui	1	Birlad	Studio TV și radio	Vaslui	36

Art. 2. — În temeiul art. 32 alin. (3) din aplicarea prezentei decizii în Monitorul Oficial al Legea audiovizualului nr. 48/1992, dispune pu- României.

Președinte C.N.A.,
prof. univ. dr. Titus Raveica

DECIZIA Nr. 43
din 31 decembrie 1992

privind acordarea licențelor de emisie pentru radiodifuziune, sesiunea 1992

În temeiul art. 8 alin. (1) din Legea audiovizualului nr. 48/1992, comunicația audiovizuală în domeniul radiodifuziunii se face în baza licenței de emisie care, în conformitate cu art. 12 alin. (2) din lege, se eliberează de Consiliul Național al Audiovizualului în urma unui concurs la care pot participa solicitanții care au obținut avizul tehnic prealabil al Ministerului Comunicațiilor.

Licența de emisie se acordă, potrivit art. 14 alin. (1), pentru o perioadă de 5 ani în domeniul radiodifuziunii, cu respectarea criteriilor pentru departajarea participanților, prevăzute de art. 12 alin. (4) din legea menționată.

Pe de altă parte, la atribuirea licenței se au în vedere criteriile cuprinse în Decizia nr. 3 a C.N.A. din 4 august 1992 (anexa nr. 4).

În urma dezbaterilor publice desfășurate, conform art. 32 alin. (3) din Legea audiovizualului, în sesiunea 1992, constatând îndeplinite condițiile și criteriile prevăzute de lege și de deciziile elaborate de C.N.A. în aplicarea legii, C.N.A. deliberază, în baza art. 29 din lege și, prin vot secret,

DECIDE:

Art. 1. — Acordă licență de emisie pentru radiodifuziune următorilor solicitanți :

Denumirea societății comerciale	Nr. dosar	Sediul	Denumirea stației	Localitatea	Frecvența
1	2	3	4	5	6
„FUN Radio“ București — S.R.L.	7	București	FUN Radio	București	67,8
„Z PRODIMEX SERVICE“ — S.A.	160	București	Radio Z	București	67,8
„DR. MAX BĂNUSH TINERAMA“ — S.A.	28	București	Tinerama	București	68,7
„Uniclub Multimedia“ — S.R.L.	130	București	Uniplus	București	69,8
„Corporația pentru Cultură și Artă INTACT“ — S.R.L.	11	București	Intact	București	72,68
„CMC International Impex“ — S.R.L.	174	București	Non-stop	București	92,7
Universitatea „Politehnica“ București	5	București	Delta	București	93,5
„Expresiv“ — S.R.L.	65	București	TOTAL — FM	București	94,2
„Vocea Evangheliei“ — S.R.L.	49	București	Vocea Evangheliei	București	94,2
„Dinamic Audio-Serv“ — S.R.L.	163	București	Vocea Speranței	București	94,2
„Radio CONTACT România“ — S.A.	143	București	Contact	București	96,1
„Media Pro“ — S.R.L.	184	București	Pro FM	București	102,8
„Ciné TV Film Production Import-Export“ — S.R.L.	76	București	Star-Radio	Focșani	1602 kHz
„RTF“ — S.A.	32	Focșani	Radiotineret	Focșani	68,36
„Grupul de investiții și programe (GIP)“ — S.R.L.	124	București	Canal b	Galați	1584 kHz
„Radio Galați“ — S.R.L.	4	Galați	Radio Galați	Galați	67,85
„TVR Alfa“ — S.R.L.	38	Galați	Radio ALFA	Galați	99
„Grupul de investiții și programe (GIP)“ — S.R.L.	119	București	Canal b	Iași	1584 kHz
„Nord-Est“ — S.R.L.	42	Iași	ord-E +	Iași	70,76
„Vox T“ — S.R.L.	10	Iași	Vox-T	Iași	70,76
„Dacia RTV — Europa Nova Antrepriza Generală“ — S.A. București — Filiala Iași	16	București	Europa Nova	Iași	72,92

1	2	3	4	5	6
„Radio CONTACT România“ — S.A.	151	București	Contact	Iași	92
„Grupul de Investiții și Programe (GIP)“ — S.R.L.	123	București	Canal b	Piatra- Neamț	1602 kHz
„Terra Radio“ — S.R.L.	80	Piatra- Neamț	Terra	Piatra- Neamț	70,46
„Etalon“ — S.R.L.	81	Râmnicu Vilcea	Etalon	Râmnicu Vilcea	66,14
„Grupul de Investiții și Programe (GIP)“ — S.R.L.	121	București	Canal b	Suceava	1584 kHz
„Radio-Top '91“ — S.R.L.	82	Suceava	Top '91	Suceava	65,9
„Uniclub Multimedia“ — S.R.L.	123	București	Uniplus	Suceava	99
„Vocea Evangheliei“ — S.R.L.	60	București	Vocea Evangheliei	Suceava	99
„Radio Campus“ — S.R.L.	36	Urziceni	Campus	Urziceni	99
„Media Pro“ — S.R.L.	181	București	Pro FM	Costinești	87,8

Art. 2. — În temeiul art. 32 alin. (3) din Legea audiovizualului nr. 48/1992, dispune publicarea prezentei decizii în Monitorul Oficial al României.

Președintele C.N.A.;
prof. univ. Titus Raveica



ÎN ATENȚIA CITITORILOR!

Prin Hotărârea Guvernului nr. 358/1991, publicată în Monitorul Oficial al României, Partea I, nr. 137 din 1 iulie 1991, a fost înființată Regia Autonomă „Monitorul Oficial”, sub autoritatea Camerei Deputaților, care are dreptul, conform prevederilor hotărârii menționate, la prima publicare a tuturor actelor normative.

Pentru a cunoaște legislația ce a fost adoptată după Revoluția din Decembrie 1989, pentru a fi informați cu privire la dezbaterile parlamentare, pentru a putea contacta partenerul de afaceri pe care îl doriți, pentru efectuarea formalităților de publicitate prevăzute de lege (citații, concursuri, pierderi de acte, schimbări de nume, anunțuri ale agenților economici, cereri de dobândire sau de renunțare la cetățenia română etc.), Regia Autonomă „Monitorul Oficial”, prin Serviciul relații cu publicul și agenți economici, București, invită societățile comerciale, întreprinzătorii particulari din țară și din străinătate, precum și pe toți cei interesați, să se adreseze în acest scop zilnic între orele 8,00—13,00 la telefon 6.11.77.02 sau direct la sediul acestuia din str. Blanduziei nr. 1, sector 2.

Aducem, pe această cale, la cunoștință că, începând cu data de 1 ianuarie 1993, prețurile practicate de regie pentru publicațiile sale, la care puteți face abonamente la oficiile poștale, sunt următoarele :

	lei/trimestru
● MONITORUL OFICIAL, Partea I, română	2.625
● MONITORUL OFICIAL, Partea I, maghiară (ROMÂNIA HIVATALOS KÖZLÖNYE)	2.625
● MONITORUL OFICIAL, Partea a II-a	14.400
● MONITORUL OFICIAL, Partea a III-a	1.200
● MONITORUL OFICIAL, Partea a IV-a	8.000
● COLECȚIA DE LEGI ȘI DECRETE	1.200
● COLECȚIA DE HOTĂRĂRI ALE GUVERNULUI ȘI ALTE ACTE NORMATIVE	2.000

Tarifele aplicate pentru publicațiile prevăzute de lege a fi inserate în „Monitorul Oficial”, de la data de 1 ianuarie 1993, sunt următoarele :

	lei
1. MONITORUL OFICIAL, Partea a III-a	
— pierderi de acte, de sigilii, schimbări de nume, citații emise de instanțele judecătorești și notariatele de stat	per anunț 1.000
— acte procedurale ale instanțelor judecătorești a căror publicare este prevăzută de lege	per anunț 1.400
— extras-cerere pentru dobândirea sau renunțarea la cetățenia română	per anunț 2.400
— anunț pentru licitație în vederea acordării unei concesiuni aprobate de Guvern	per anunț 1.800
— concursuri de ocupare de posturi didactice în învățământul superior	per cuvânt 20
2. MONITORUL OFICIAL, Partea a IV-a	
— publicarea sentinței judecătorești privind înființarea societăților comerciale	per anunț 11.000
— bilanțuri și conturi de profit și pierderi :	
— pentru agenții economici care au funcționat în anii 1991 și 1992	per anunț 8.000
— pentru agenții economici care au funcționat numai în anul 1992	per anunț 7.000
— publicații cu prezentare tabelară	per rând coloană 300
— alte publicații ale agenților economici, sub formă de text, a căror publicare este prevăzută de lege	per cuvânt 20

Plata publicațiilor cuprinse în Partea a III-a și Partea a IV-a se va face prin mandat poștal pe adresa : Regia Autonomă „Monitorul Oficial”, calea 13 Septembrie — Casa Republicii, sector 5, București, cont de decontare 30.98.12.301 B.C.R.—S.M.B. sau cu dispoziție de plată.

EDITOR : PARLAMENTUL ROMÂNIEI — CAMERA DEPUTAȚILOR

Regia Autonomă „Monitorul Oficial”, București, calea 13 Septembrie — Casa Republicii, sector 5, cont 30.98.12.301 B.C.R. — S.M.B.
Adresa pentru publicitate : Serviciul relații cu publicul și agenți economici, București, str. Blanduziei nr. 1, sector 2, telefon 6.11.77.02.
Tiparul : Tipografia „Monitorul Oficial”, București, str. Jiului nr. 163, sector 1, telefon 6.6.55.55.